



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2022 m. lapkričio 22 d.
(OR. en)

Tarpinstitucinė byla:
2022/0369 (APP)

14471/1/22
REV 1

FIN 1190
CADREFIN 195
RESPR 39
POLGEN 146

TEISĖS AKTAI IR KITI DOKUMENTAI

Dalykas: TARYBOS REGLAMENTAS, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES, Euratomas) 2020/2093, kuriuo nustatoma 2021–2027 m. daugiametė finansinė programa

TARYBOS REGLAMENTAS (ES, Euratomas) 2022/...

... m. ... d.

**kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES, Euratomas) 2020/2093,
kuriuo nustatoma 2021–2027 m. daugiametė finansinė programa**

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 312 straipsnį,

atsižvelgdama į Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 106a straipsnį,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Parlamento pritarimą¹,

teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,

laikydamosi specialios teisėkūros procedūros,

¹ ... m. ... d. pritarimas (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje).

kadangi:

- (1) po neišprovokuoto ir nepagrįsto Rusijos agresijos karo prieš Ukrainą Sąjunga rėmė Ukrainą įvairiomis finansinėmis priemonėmis. Parama teikiama *ad hoc* pagrindu ribotą laikotarpį ir jai reikia didelių atidėjinių iš Sąjungos biudžeto ir valstybių narių garantijų;
- (2) Ukrainai reikės nuolatinės paramos valstybės veikimui palaikyti. Tikimasi, kad Sąjunga kartu su kitais tarptautiniais partneriais Ukrainos neatidėliotinus finansavimo poreikius padės patenkinti. Tuo tikslu Sąjunga priėmė naują priemonę pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) .../...¹⁺. Pagal tą priemonę didelė numatomos finansinės paramos dalis turi būti teikiama paskolų forma;
- (3) siekiant užtikrinti tolesnę finansinę paramą Ukrainai padidėjus išorės nestabilumui, tikslinga numatyti struktūrizuotą finansavimo sprendimą 2023 ir 2024 m.;

¹ ... m. ... d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) .../... (OL L ..., p. ...).

⁺ OL: prašom tekste įrašyti reglamento, pateikto dokumente PE-CONS 63/22 (2022/0371(COD)), numerį, o išnašoje – to reglamento priėmimo datą, numerį, pavadinimą ir OL nuorodą.

- (4) todėl tikslinga sudaryti sąlygas Sąjungai tvariai ir patikimai teikti reikiamus biudžeto išteklius. Tai turėtų būti daroma esamą mechanizmą Sąjungos biudžeto garantijos forma taip pat taikant ir finansinei paramai Ukrainai, skiriamai 2023 ir 2024 m. Tuo mechanizmu turėtų būti sudarytos sąlygos mobilizuoti iki 100 % finansinių įsipareigojimų sumos, kurios reikia Sąjungos grąžinimo įsipareigojimams pagal skolinimosi ir skolinimo operacijas įvykdyti, jei Sąjunga laiku negauna iš Ukrainos mokėtinos sumos;
- (5) turėtų būti galima mobilizuoti reikiamus Sąjungos biudžeto asignavimus viršijant valstybėms narėms skirtas daugiametės finansinės programos viršutinės ribas, taip pat ir finansinės paramos Ukrainai, skiriamos 2023 ir 2024 m., atveju. Ta galimybė neturėtų daryti poveikio įpareigojimui laikytis nuosavų išteklių viršutinės ribos, nustatytos Tarybos sprendimo (ES, Euratomas) 2020/2053¹ 3 straipsnio 1 dalyje;
- (6) iš esmės, ir jei neatsiras kokių nors kitų išimtinių pokyčių, ta Sąjungos biudžeto garantija turėtų padengti trumpalaikę finansinę pagalbą Ukrainai neviršijant 18 000 000 000 EUR sumos, kaip nustatyta Reglamente (ES) .../...⁺, o makrofinansinės paramos naudojimas 2024 m. turėtų apimti tik išmokas tų metų pirmąjį ketvirtį, kaip nustatyta tame reglamente;

¹ 2020 m. gruodžio 14 d. Tarybos sprendimas (ES, Euratomas) 2020/2053 dėl Europos Sąjungos nuosavų išteklių sistemos, kuriuo panaikinamas Sprendimas 2014/335/ES, Euratomas (OL L 424, 2020 12 15, p. 1).

⁺ OL: įrašyti tekste reglamento, pateikto dokumente PE-CONS 63/22 (2022/0371(COD)), numerį.

- (7) šis reglamentas turėtų būti taikomas tik finansinės paramos Ukrainai, kurią galima skirti 2023 ir 2024 m., programoms;
- (8) todėl Tarybos reglamentas (ES, Euratomas) 2020/2093¹ turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (9) atsižvelgiant į skubą, atsiradusią dėl išskirtinių aplinkybių, kurias sukėlė neišprovokuotas ir nepateisinamas Rusijos agresijos karas prieš Ukrainą, tikslinga aštuonių savaičių laikotarpiui taikyti išimtį, nustatytą prie Europos Sąjungos sutarties, Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo ir Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutarties pridėto Protokolo Nr. 1 dėl nacionalinių parlamentų vaidmens Europos Sąjungoje 4 straipsnyje;
- (10) atsižvelgiant į padėtį Ukrainoje, šis reglamentas turėtų įsigaliooti skubos tvarka kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

¹ 2020 m. gruodžio 17 d. Tarybos reglamentas (ES, Euratomas) 2020/2093, kuriuo nustatoma 2021–2027 m. daugiametė finansinė programa (OL L 433I , 2020 12 22, p. 11).

1 straipsnis

Reglamento (ES, Euratomas) 2020/2093 2 straipsnio 3 dalis papildoma šia pastraipa:

„Tais atvejais, kai būtina mobilizuoti garantiją finansinei paramai Ukrainai, kurią galima skirti 2023 ir 2024 m. ir kuri leidžiama pagal Finansinio reglamento 220 straipsnio 1 dalį, reikiama suma mobilizuojama viršijant DFP viršutines ribas.“.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje

Tarybos vardu

Pirmininkas / Pirmininkė
